**Umowa na wyjazd pracownika w programie Erasmus +**

**w celu prowadzenia zajęć dydaktycznych / w celu szkoleniowym[[1]](#footnote-1)\***

**Umowa nr 2021-1-PL01-KA131-HED-000003498**

Uniwersytet Medyczny w Białymstoku (kod ERASMUSA: PL BIALYST02), ul. Jana Kilińskiego 1, 15-089 Białystok, tel.: 85 686 55 37, fax: 85 748 54 16, e-mail: [erasmus@umb.edu.pl](mailto:erasmus@umb.edu.pl) , dalej zwany “Uczelnią”, reprezentowany do celów podpisania niniejszej umowy przez Prof. dr. hab. Adriana Chabowskiego, Prorektora ds. Kształcenia z jednej strony i

Pan/Pani……………………………………..

Staż pracy: Obywatelstwo:……………..

Adres zamieszkania: ……………………………………………..

Data urodzenia: …………………..

Wydział / jednostka administracji Uczelni\*: …………………………………………

Telefon: E-mail: ………………………..

Płeć: K/M Rok akademicki: 2021 / 2022

dalej zwany „Uczestnikiem” z drugiej strony.

Uczestnik otrzymuje:

* stypendium z funduszy UE programu Erasmus+
* stypendium zerowe
* stypendium z funduszy UE programu Erasmus+ na okres […..] dni połączone z dofinansowaniem zerowym
* Stypendium obejmuje:  dodatek „green travel”

Numer rachunku bankowego, na który będzie przekazywane stypendium

|  |
| --- |
| Posiadacz rachunku bankowego:    Nazwa banku:  Numer SWIFT banku: Waluta: ……………………………  IBAN – pełen numer rachunku: |

Strony uzgodniły Warunki i Załączniki wymienione poniżej stanowiące integralną część Umowy (zwanej dalej „Umową"):

Poniżej wymienione załączniki stanowią integralną część Umowy:

Załącznik I Porozumienie o programie mobilności

Załącznik II Warunki ogólne

Postanowienia zawarte w Umowie będą miały pierwszeństwo przed postanowieniami zawartymi w załącznikach.

WARUNKI SZCZEGÓLNE

ARTYKUŁ 1 – CEL UMOWY

1.1 Uczelnia zapewni Uczestnikowi wsparcie w celu zrealizowania wyjazdu w celu prowadzenia zajęć dydaktycznych / w celu szkoleniowym[[2]](#footnote-2)\* w programie Erasmus+.

1.2 Uczestnik akceptuje warunki wsparcia określone w artykule 3 i zobowiązuje się zrealizować program mobilności uzgodniony w Załączniku I.

1.3 Zmiany lub uzupełnienia do Umowy będą uzgodnione przez obie strony niniejszej Umowy oraz sporządzone na piśmie w formie aneksu lub jednostronnego powiadomienia Uczestnika o dokonanej zmianie (zawiadomienie pocztą tradycyjną lub e-mailową). Zmiana zostanie potwierdzona przez Uczestnika w formie podpisu na aneksie lub zawiadomienia Uczelni o akceptacji zmienionych warunków wsparcia pocztą tradycyjną lub e-mailową.

ARTYKUŁ 2 – OKRES OBOWIĄZYWANIA UMOWY, CZAS TRWANIA MOBILNOŚCI

2.1 Umowa wejdzie w życie z dniem jej podpisania przez ostatnią ze stron.

2.2 Okres mobilności rozpocznie się najwcześniej [data] i zakończy się najpóźniej [data].

Datą rozpoczęcia okresu mobilności jest pierwszy dzień, w jakim Uczestnik powinien być obecny w organizacji przyjmującej, a datą zakończenia mobilności jest ostatni dzień, w jakim Uczestnik – zgodnie z przyjętym do realizacji Porozumieniem o programie mobilności – powinien być fizycznie obecny w organizacji przyjmującej. [….] dni na podróż zostanie dodane do okresu trwania mobilności i uwzględnione w obliczeniu należnego wsparcia indywidualnego.

2.3 Łączny czas trwania okresu fizycznej mobilności nie przekroczy […..] miesięcy / dni.

Minimalna liczba godzin zajęć dydaktycznych wynika z zasad określonych w Przewodniku po Programie Erasmus +. Uczestnik przeprowadzi ogółem [….] godzin zajęć dydaktycznych w ciągu [….] dni[[3]](#footnote-3)\*\*.

2.4 Łączny czas trwania okresu mobilności nie może przekroczyć dwóch miesięcy oraz nie może być krótszy niż dwa następujące po sobie dni.

2.5 Uczestnik może wnioskować o przedłużenie okresu pobytu w ramach limitów określonych w artykule 2.4 Jeżeli Uczelnia wyrazi zgodę na przedłużenie okresu mobilności, niniejsza Umowa musi być aneksowana w odpowiednim zakresie.

2.6 Rzeczywista data rozpoczęcia i zakończenia okresu mobilności musi być określona w zaświadczeniu   
o długości trwania pobytu wystawionym przez organizację przyjmującą.

ARTYKUŁ 3 – WSPARCIE INDYWIDUALNE (STYPENDIUM)

3.1 Stypendium będzie obliczone zgodnie z zasadami finansowania zawartymi w Przewodniku po Programie Erasmus +.

3.2 Uczestnik otrzyma stypendium z funduszy unijnego programu Erasmus + na następującą liczbę dni: [……] mobilności fizycznej.

3.3 Łączna wysokość stypendium na okres mobilności wynosi [….] EUR.

3.4 Uczestnik otrzyma stypendium w wysokości […] EUR jako ryczałt na koszty utrzymania oraz […] EUR jako ryczałt na koszty podróży. Ryczałt na koszty utrzymania wynosi […] EUR na dzień mobilności fizycznej przy pobytach do 14. dnia włącznie oraz […] EUR na dzień od 15. dnia mobilności fizycznej.

Ostateczna kwota zostanie obliczona w następujący sposób: suma iloczynu liczby dni mobilności jak określono w artykule 2.3 i stawki dziennej dla danego kraju przyjmującego oraz kwoty ryczałtowej określonej na podróż. Jeżeli Uczestnik wyjeżdża ze stypendium zerowym, jako całkowitą kwotę stypendium, w tym kwotę na podróż, należy wpisać „0”.

3.5 Zwrot dodatkowych kosztów poniesionych w związku ze wsparciem włączenia lub wysokich kosztów podróży, tam gdzie to ma zastosowanie, będzie dokonany w oparciu o dowody finansowe dostarczone przez Uczestnika potwierdzające poniesienie dodatkowych kosztów.

3.6 Stypendium nie może być przeznaczone na pokrycie podobnych kosztów, uprzednio finansowanych z funduszy Unii Europejskiej.

3.7 O ile nie jest naruszany artykuł 3.6 oraz Uczestnik realizuje program nauczania / szkolenia\* uzgodniony w Załączniku I, inne środki finansowania, w tym dochód z działalności nie kolidującej z nauczaniem / szkoleniem[[4]](#footnote-4)\* są dopuszczalne.

ARTYKUŁ 4 – WARUNKI PŁATNOŚCI

4.1 W terminie 30 dni od podpisania Umowy przez obie strony lub po otrzymaniu przez Uczelnię wysyłającą potwierdzenia przybycia do organizacji przyjmującej, będzie zrealizowania płatność zaliczkowa w wysokości 100 % kwoty określonej w artykule 3. W sytuacji, gdy Uczestnik nie dostarczy wymaganych dokumentów w określonym przez Uczelnię terminie, późniejsza płatność zaliczkowa jest wyjątkowo dopuszczalna.

4.2 Złożenie przez Uczestnika indywidualnego raportu z wyjazdu w systemie *EUSurvey* będzie traktowane jako wniosek Uczestnika o płatność pozostałej kwoty stypendium. Uczelnia ma 45 dni kalendarzowych na wypłatę pozostałej kwoty lub na wystawienie polecenia zwrotu, jeśli taki zwrot będzie należny.

4.3 Uczestnik przedłoży potwierdzenie okresu mobilności obejmujące faktyczną datę rozpoczęcia i zakończenia okresu mobilności wydane przez organizację przyjmującą.

ARTYKUŁ 5 – UBEZPIECZENIE

5.1. Uczelnia upewni się, że Uczestnik posiada odpowiednie ubezpieczenie poprzez zapewnienie ubezpieczenia lub poprzez uzgodnienie z organizacją przyjmującą, że ta ostatnia zapewni ubezpieczenie lub samodzielnie przez Uczestnika po zapewnieniu mu odpowiednich informacji w tym zakresie. W przypadku, gdy organizacja przyjmująca jest określona w art. 5.4 jako odpowiedzialna, należy dołączyć odpowiedni dokument do niniejszej umowy określający warunki świadczenia ubezpieczenia i zawierający zgodę organizacji przyjmującej.

5.2 Ubezpieczenie obejmuje co najmniej: ubezpieczenie zdrowotne, odpowiedzialności cywilnej i następstw nieszczęśliwych wypadków. W przypadku mobilności wewnątrz Unii Europejskiej, krajowe ubezpieczenie zdrowotne uczestnika będzie obejmować podstawową ochronę podczas pobytu w innym kraju Unii Europejskiej z wykorzystaniem Europejskiej Karty Ubezpieczenia Zdrowotnego. Jednak ubezpieczenie to może nie być wystarczające we wszystkich sytuacjach, na przykład w przypadku konieczności powrotu do kraju lub specjalnej interwencji medycznej lub w przypadku mobilności z krajami partnerskimi. W takim przypadku może być potrzebne dodatkowe prywatne ubezpieczenie zdrowotne. Ubezpieczenia OC i NNW muszą obejmować szkody wyrządzone przez Uczestnika lub Uczestnikowi podczas pobytu za granicą.

5.3 Uczelnia zaleca wykupienie dodatkowego ubezpieczenia od utraty lub kradzieży dokumentów, biletów podróżnych i bagażu.

5.4 Informacja na temat ubezpieczenia: Ubezpieczyciel (ubezpieczyciele): ………………, numer polisy: …………., warunki ubezpieczenia: ……………

5.5 Stroną odpowiedzialną za objęcie ochroną ubezpieczeniową jest organizacja przyjmująca / uczestnik[[5]](#footnote-5)\*.

5.6 [Dotyczy uczestników mających polskie obywatelstwo] Zaleca się, aby Uczestnik zarejestrował się w serwisie Odyseusz prowadzonym przez Ministerstwo Spraw Zagranicznych.

ARTYKUŁ 6 – INDYWIDUALNY RAPORT UCZESTNIKA Z WYJAZDU *on-line EU survey*

6.1 Uczestnik wypełni indywidualny raport *on-line EU survey* po zakończeniu mobilności w terminie 30 dni od dnia otrzymania wezwania do jego złożenia.

6.2 Uczestnik, który nie złoży raportu może zostać wezwany przez Uczelnię do częściowego lub pełnego zwrotu otrzymanego stypendium UE.

ARTYKUŁ 7 – OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH

7.1 Organizacja przekazuje Uczestnikom odpowiednie oświadczenie o ochronie prywatności dotyczące przetwarzania ich danych osobowych, zanim zostaną one wprowadzone do elektronicznych systemów zarządzania mobilnościami Erasmus +.

ARTYKUŁ 8 – PRAWO WŁAŚCIWE I JURYSDYKCJA SĄDOWA

8.1 Niniejsza Umowa podlega prawu polskiemu.

8.2 W wypadku sporu między Uczelnią a Uczestnikiem co do interpretacji, realizacji lub ważności niniejszej Umowy – jeżeli nie będzie mógł być rozstrzygnięty polubownie – wyłączna kompetencja rozstrzygnięcia sporu leży w gestii właściwego sądu powszechnego.

**PODPISY**

Za Uczestnika Za Uczelnię

[imię i nazwisko] prof. dr hab. Adrian Chabowski

Prorektor ds. Kształcenia

[podpis] [pieczęć i podpis]

[miejscowość], [data] [miejscowość], [data]

**ZAŁĄCZNIKI :**

Załącznik I - Porozumienie o programie mobilności

Załącznik II – Warunki ogólne

**Załącznik II**

**WARUNKI OGÓLNE**

**Artykuł 1: Odpowiedzialność**

Każda ze stron niniejszej Umowy zwolni drugą stronę z wszelkiej odpowiedzialności cywilnej za szkody poniesione przez nią lub jej personel w wyniku realizacji niniejszej Umowy, z zastrzeżeniem, że takie szkody nie wynikają z poważnego lub celowego wykroczenia drugiej strony lub jej personelu.

Polska Narodowa Agencja, Komisja Europejska lub ich personel nie będą ponosić odpowiedzialności w przypadku roszczeń powstałych z tytułu realizacji niniejszej Umowy dotyczących jakichkolwiek szkód spowodowanych podczas realizacji okresu mobilności. W rezultacie, Polska Narodowa Agencja lub Komisja Europejska nie będą rozpatrywać jakichkolwiek wniosków o odszkodowanie lub zwrot towarzyszących takiemu roszczeniu.

**Artykuł 2: Rozwiązanie Umowy**

W przypadku nieprzestrzegania przez Uczestnika obowiązków wynikających z niniejszej Umowy i bez względu na konsekwencje przewidziane w ramach obowiązującego prawa, Uczelnia jest uprawniona do wypowiedzenia bez dalszych formalności prawnych w przypadku, gdy Uczestnik nie podejmie działania w terminie jednego miesiąca od otrzymania zawiadomienia przesłanego listem poleconym.

**Artykuł 3: Zwrot stypendium**

Uczelnia wystąpi do Uczestnika o zwrot stypendium lub jego części, jeżeli Uczestnik nie zastosuje się do warunków Umowy. Jeżeli Uczestnik wypowie Umowę przed jej wygaśnięciem lub jeśli nie zastosuje się do postanowień Umowy, zwróci kwotę już otrzymanego stypendium, chyba że uzgodniono inaczej z organizacją wysyłającą. Te ostatnie wymaga zgłoszenia przez organizację wysyłającą do agencji narodowej do akceptacji.

**Artykuł 4: Ochrona danych**

Wszelkie dane osobowe zawarte w niniejszej Umowie będą przetwarzane zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 2018/1725 Parlamentu Europejskiego i Rady o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy UE oraz o swobodnym przepływie tych danych. Dane te będą przetwarzane wyłącznie w związku z realizacją Umowy i rozpowszechnianiem rezultatów uzyskanych po jej zakończeniu przez Uczelnię wysyłającą, Narodową Agencję i Komisję Europejską z uwzględnieniem konieczności przekazywania danych odpowiednim służbom odpowiedzialnym za kontrole i audyt zgodnie z przepisami UE**[[6]](#footnote-6)** (Europejski Trybunał Obrachunkowy lub Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF)).

Na pisemny wniosek, Uczestnik może uzyskać dostęp do swoich danych osobowych i poprawić nieprawidłowe lub niekompletne informacje. Wszelkie pytania dotyczące przetwarzania danych osobowych należy kierować do Uczelni wysyłającej i/lub Narodowej Agencji. Uczestnik może złożyć skargę dotyczącą przetwarzania danych osobowych do Europejskiego Inspektora Ochrony Danych w odniesieniu do wykorzystania tych danych przez Komisję Europejską.

**Artykuł 5: Kontrole i audyty**

Strony Umowy zobowiązują się przedstawić wszelkie szczegółowe informacje wymagane przez Komisję Europejską, Polską Narodową Agencję lub każdy inny organ zewnętrzny upoważniony przez Komisję Europejską lub Polską Narodową Agencję w celu weryfikacji, że okres mobilności i postanowienia Umowy są realizowane we właściwy sposób.

.

1. \* niepotrzebne skreślić. [↑](#footnote-ref-1)
2. \* niepotrzebne skreślić. [↑](#footnote-ref-2)
3. \*\* dotyczy mobilności w celu prowadzenia zajęć dydaktycznych. [↑](#footnote-ref-3)
4. \* niepotrzebne skreślić. [↑](#footnote-ref-4)
5. \* niepotrzebne skreślić. [↑](#footnote-ref-5)
6. Dodatkowe informacje o celu przetwarzania Pani / Pana danych osobowych, jakie dane zbieramy, kto ma do nich dostęp i jak są one chronione dostępne są pod adresem: https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/specific-privacy-statement\_en

   [↑](#footnote-ref-6)